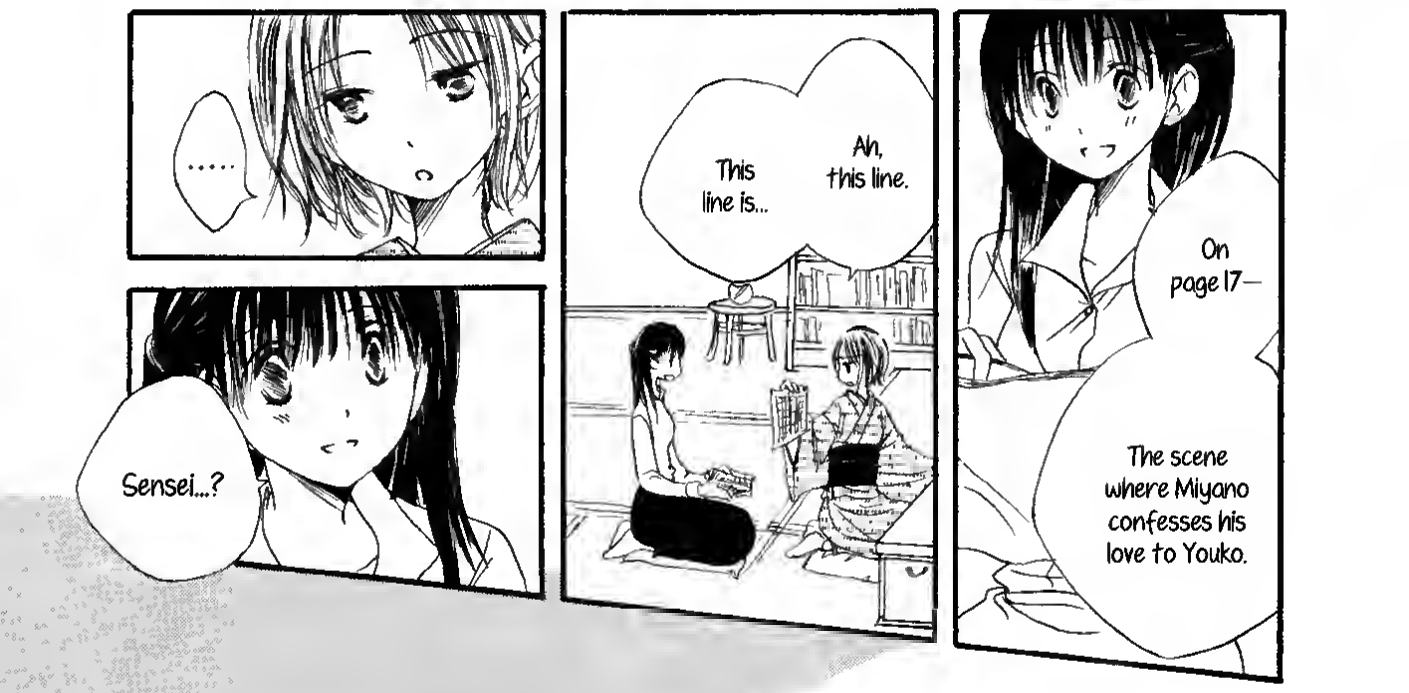
Sensei,
This line here is really wonderful.

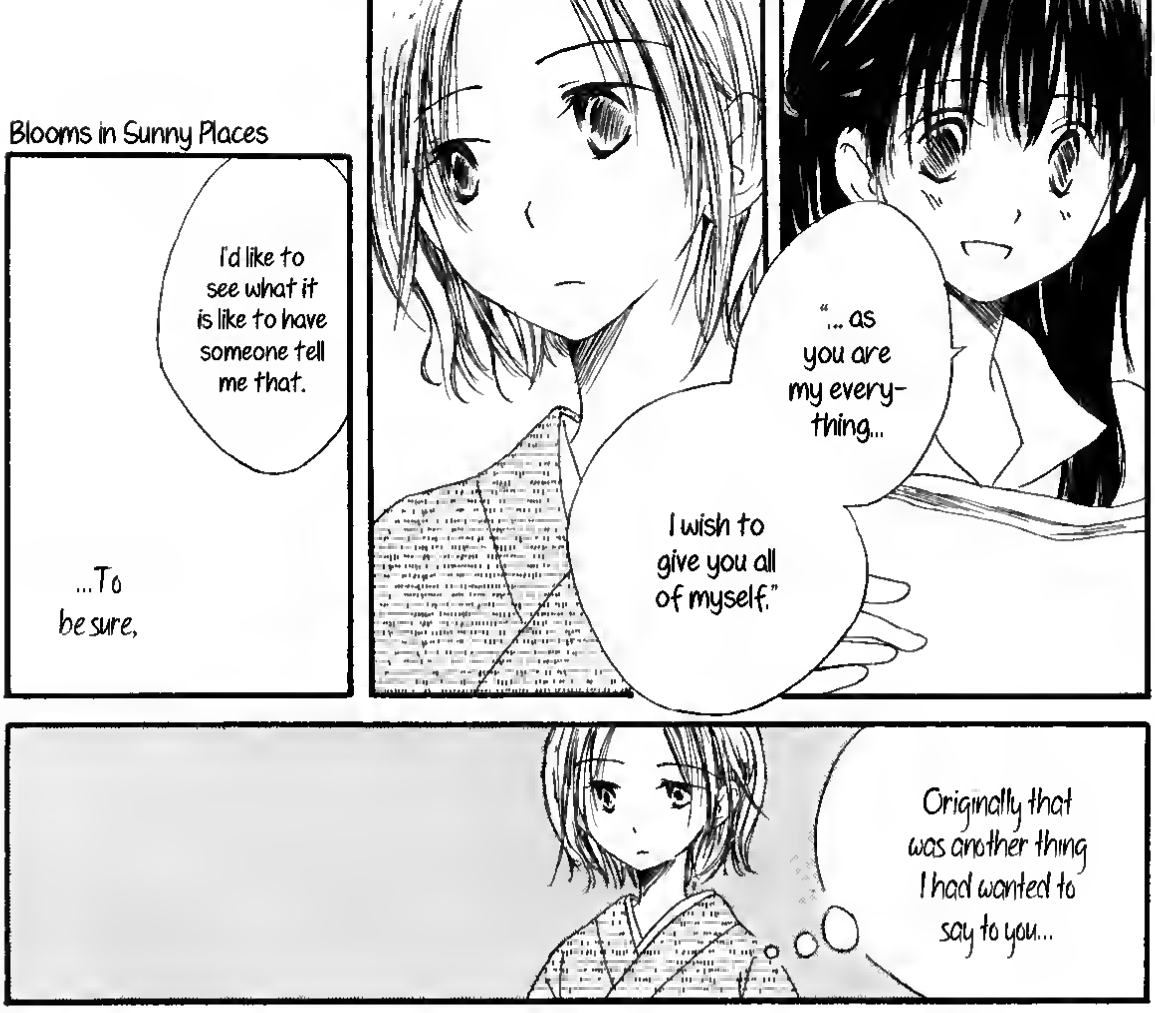

.....
Sensei...?
This line is...
Ah, this line.
On page 17—
The scene where Miyano confesses his love to Youko.

It's actually something I had wanted to say to you.
日向で咲いて
仙石寛子
Hiroko Sengoku

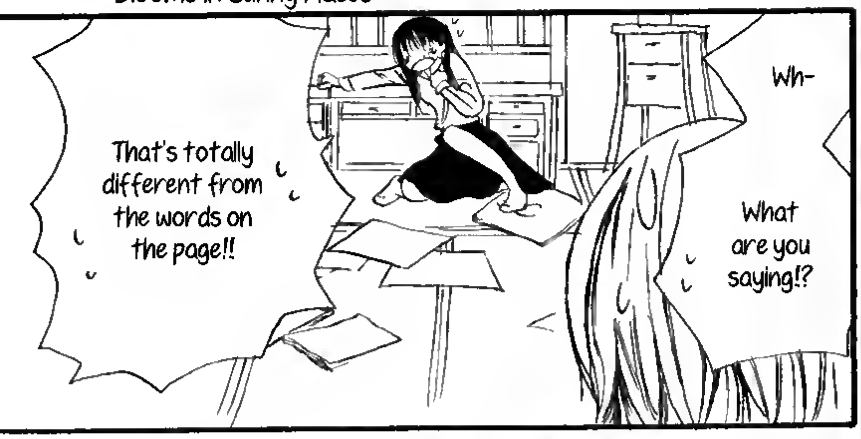
I see.
Ah...
It's nothing.
...not that
I can possibly tell her that.
I at least wanted, somehow, to carefully preserve them.
If there are words I cannot say, however,
...however, more to the point—
After all, we're both women.
...No matter what time it is,
it reminds me somehow of you
—But again,
"Yes, see these fashionable high heels? ...I'll use this elegant spike to drive a hole in that vile face of yours!"
...she says!!
Ah! Scary!!
How frightening!!
Blast it all, I've been rushing to meet the deadline, and I've let my appearance totally go to seed...!
...No.
Sensei, have you ever worn high heels?

I have no intention of telling her that.
Ah...
The cherry tree's already in leaf.
When the cherry blossoms fall,
it makes me feel like spring has ended.
No... it's still a little soon for summer, right?
Then, it's summer now?
.....
.....
Hmm
Incipient summer...
Then...
would it be "incipient summer"?

Let me just write something down.
Sensei?
Have you struck upon some inspiration?
Please don't look.
I think I've hit upon a truly wonderful phrase, just now.
So I say, but I'm sure I'll just end up using it in one of my stories...
Sensei,
Would you mind reading this line here aloud?
"As you..."
Huh!?

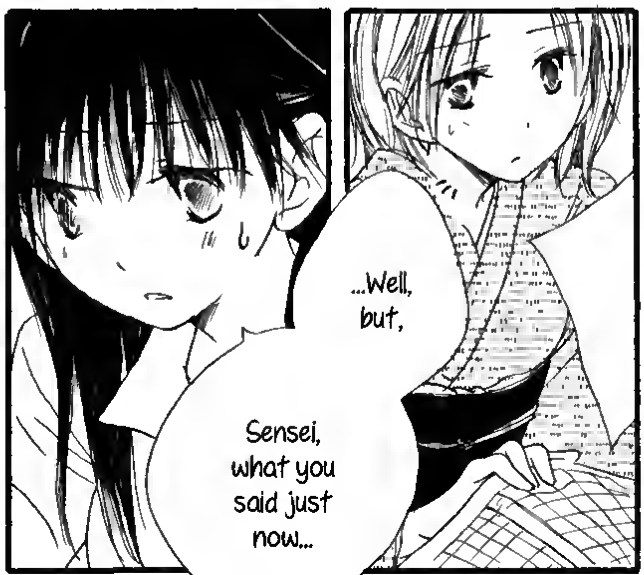

I'd like to see what it is like to have someone tell me that.
...To be sure,
"... as you are my everything...
I wish to give you all of myself."
Originally that was another thing I had wanted to say to you...
The truth is, I do understand.
I don't really
need any such contrived, flowery lines.

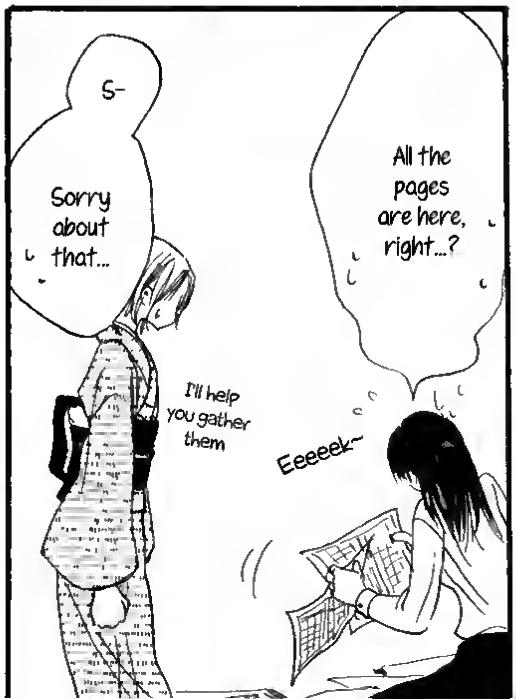
Merely this simple one—
"I love you."
...h-

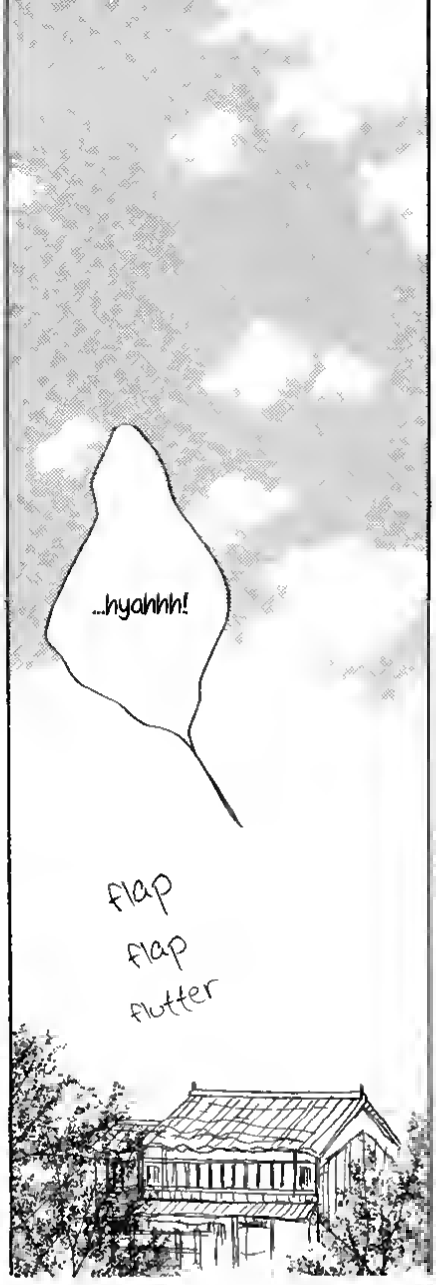

That's totally different from the words on the page!!
Wh-
What are you saying!?

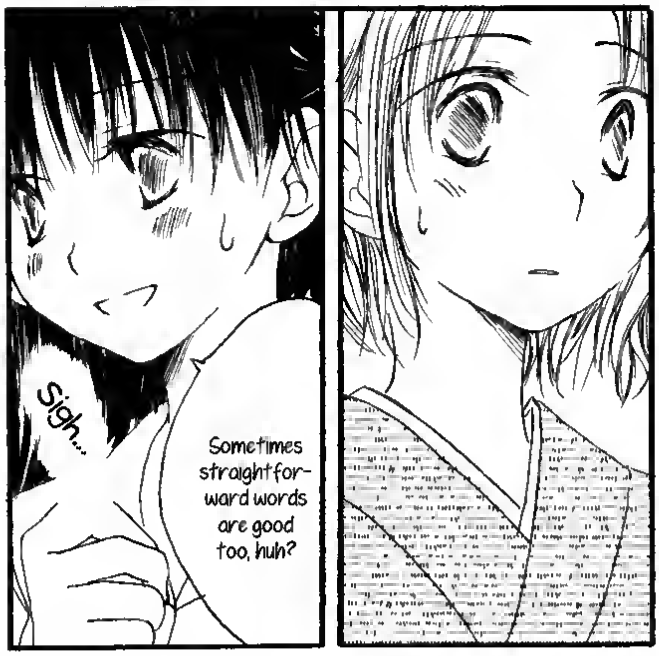
You brought it about, saying those strange things.

SCATTERED
THE MANU-SCRIPT! WHEN I'D FINALLY GOTTEN MY HANDS ON IT!!
AUGHHHH...!!


...Well, but,
Sensei, what you said just now...


S-
Sorry about that...
I'll help you gather them
All the pages are here, right...?
Eeeeek~


...hyahhh!
flap
flap
flutter


Sigh...
Sometimes straightforward words are good too, huh?

.....
Hah hah
Oogh
My heart is pounding so much my chest feels tight...

It's quite fine.
Ah- yes, sorry for the trouble.
...would you like a cup of water?

End
I think I'd like to drink a little myself.
Why does my heart start throbbing like crazy NOW?

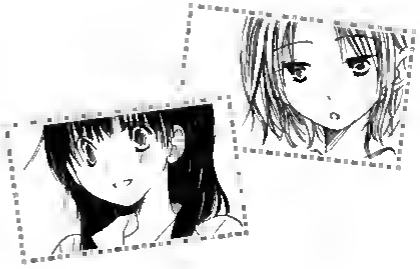
It really did make my heart race...

Yuri Project

Blooms in Sunny Places

Sengoku Hiroko

Hiran Vol 1



Scans: WeatheredPeach
Translation: Gulf Standard
Editing: Deruaz

yuriproject.net